



Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Padomes Lēmums (ES) 2016/1363 (2016. gada 24. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Māršala Salām par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu** 1
- Nolīgums starp Eiropas Savienību un Māršala Salām par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu 3

REGULAS

- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/1364 (2016. gada 10. augusts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 10

LĒMUMI

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1365 (2016. gada 9. augusts), ar ko groza Lēmumu 98/536/EK attiecībā uz valsts references laboratoriju sarakstu (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 5053)⁽¹⁾** 12
- ★ **Komisijas Lēmums (ES) 2016/1366 (2016. gada 10. augusts), ar ko apstiprina Igaunijas dalību ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai** 23
- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1367 (2016. gada 10. augusts) par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri Polijā (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 5278)⁽¹⁾** 26

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

Labojumi

- ★ Labojums Padomes Lēmumā (ES) 2016/1177 (2016. gada 12. jūlijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Monako Firstisti, ar ko paredz līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK (OV L 195, 20.7.2016.) 29

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/1363

(2016. gada 24. jūnijs)

par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Māršala Salām par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta a) apakšpunktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 509/2014 ⁽¹⁾ atsauci uz Māršala Salām pārcēla no Padomes Regulas (EK) Nr. 539/2001 ⁽²⁾ I pielikuma uz II pielikumu.
- (2) Minētajai atsaucei uz Māršala Salām ir pievienota zemsvītras piezīme, kurā norādīts, ka atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības, kas jānoslēdz ar Eiropas Savienību.
- (3) Padome 2014. gada 9. oktobrī pieņēma lēmumu, ar ko pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Māršala Salām par to, lai noslēgtu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Māršala Salām par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu ("nolīgums").
- (4) Sarunas par nolīgumu tika sāktas 2014. gada 17. decembrī, un tās veiksmīgi pabeidza, Māršala Salām nolīgumu parafējot vēstuļu apmaiņas veidā 2015. gada 11. decembrī un Savienībai – 2016. gada 13. janvārī.
- (5) Nolīgums būtu jāparaksta un nolīgumam pievienotās deklarācijas būtu jāapstiprina Savienības vārdā. Nolīgums būtu jāpiemēro provizoriski no nākamās dienas pēc tā parakstīšanas, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.
- (6) Šis lēmums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Apvienotā Karaliste nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK ⁽³⁾; tādēļ Apvienotā Karaliste nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Apvienotajai Karalistei šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 509/2014 (2014. gada 15. maijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas (OV L 149, 20.5.2014., 67. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 539/2001 (2001. gada 15. marts), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas (OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Lēmums 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.).

- (7) Šis lēmums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK ⁽¹⁾; tādēļ Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Īrijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Māršala Salām par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Savienības vārdā tiek apstiprinātas šim lēmumam pievienotās deklarācijas.

3. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

4. pants

Nolīgumu piemēro provizoriski no nākamās dienas pēc tā parakstīšanas ⁽²⁾, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2016. gada 24. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A.G. KOENDERS*

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.).

⁽²⁾ Nolīguma parakstīšanas datumu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

NOLĪGUMS**starp Eiropas Savienību un Māršala Salām par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu**

EIROPAS SAVIENĪBA, turpmāk "Savienība" vai "ES", un

MĀRŠALA SALU REPUBLIKA, turpmāk – "Māršala salas",

turpmāk kopā "Līgumslēdzējas puses",

NOLŪKĀ vēl vairāk pilnveidot draudzīgās attiecības starp Līgumslēdzējām pusēm un vēloties atvieglot ceļošanu, nodrošinot bezvīzu ieceļošanu un īstermiņa uzturēšanos saviem pilsoņiem,

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 509/2014 (2014. gada 15. maijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas⁽¹⁾, *inter alia* 19 trešās valstis, tostarp Māršala salas, pārceļot uz to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņi ir atbrīvoti no īstermiņa uzturēšanās vīzas prasības dalībvalstīs,

ŅEMOT VĒRĀ to, ka Regulas (ES) Nr. 509/2014 1. pantā paredzēts, ka attiecībā uz minētajām 19 valstīm atbrīvojums no vīzas prasības ir piemērojams tikai no dienas, kad stājas spēkā nolīgums par vīzu atbrīvojumiem, kas jānoslēdz ar Savienību,

VĒLOTIES nodrošināt vienlīdzīgas attieksmes principu attiecībā pret visiem ES pilsoņiem,

ŅEMOT VĒRĀ to, ka šis nolīgums neattiecas uz personām, kas ceļo nolūkā veikt algotu darbu savas īstermiņa uzturēšanās laikā, un tādējādi minētajai personu kategorijai turpina piemērot attiecīgās Savienības un dalībvalstu tiesību normas un Māršala salu tiesību aktus par vīzas prasību vai atbrīvojumu no tās, kā arī par piekļuvi nodarbinātībai,

ŅEMOT VĒRĀ Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienoto Protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu un Protokolu par Šengenas *acquis*, kas iekļauts Eiropas Savienības sistēmā, un apstiprinot, ka šā nolīguma noteikumi neattiecas uz Apvienoto Karalisti un Īriju,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants**Mērķis**

Šis nolīgums paredz bezvīzu ceļošanu Savienības pilsoņiem un Māršala salu pilsoņiem, kas ceļo uz otras Līgumslēdzējas puses teritoriju, ne vairāk kā uz 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā.

2. pants**Definīcijas**

Šajā nolīgumā:

- a) "dalībvalsts" ir jebkura Savienības dalībvalsts, izņemot Apvienoto Karalisti un Īriju;
- b) "Savienības pilsonis" ir dalībvalsts pilsonis atbilstīgi a) punktā sniegtajai definīcijai;
- c) "Māršala salu pilsonis" ir jebkura persona, kurai ir Māršala salu pilsonība;
- d) "Šengenas zona" ir zona bez iekšējām robežām, kas aptver to dalībvalstu teritorijas atbilstīgi a) punkta definīcijai, kurās Šengenas *acquis* tiek piemērots pilnībā.

⁽¹⁾ ESOV L 149, 20.5.2014., 67. lpp.

3. pants

Piemērošanas joma

1. Savienības pilsoņi, kuriem ir derīga dalībvalsts izsniegta parastā, diplomātiskā, dienesta, oficiālā vai īpašā pase, Māršala salu teritorijā var ieceļot un uzturēties bez vīzas laikposmā, kas noteikts 4. panta 1. punktā.

Māršala salu pilsoņi, kuriem ir derīga Māršala salu izsniegta parastā, diplomātiskā, dienesta, oficiālā vai īpašā pase, dalībvalstu teritorijā var ieceļot un uzturēties bez vīzas laikposmā, kas noteikts 4. panta 2. punktā.

2. Šā panta 1. punkts neattiecas uz personām, kas ceļo ar mērķi veikt algotu darbu.

Attiecībā uz minēto personu kategoriju katra dalībvalsts var saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 539/2001 ⁽¹⁾ 4. panta 3. punktu lemt par vīzas prasības piemērošanu vai tās atcelšanu Māršala salu pilsoņiem.

Attiecībā uz minēto personu kategoriju Māršala salas var saskaņā ar saviem tiesību aktiem lemt par vīzas prasības piemērošanu vai atcelšanu katras dalībvalsts pilsoņiem atsevišķi.

3. Šajā nolīgumā paredzēto vīzu režīma atcelšanu piemēro, neskarot Līgumslēdzēju pušu tiesību aktus, kas saistīti ar ieceļošanas un īstermiņa uzturēšanās nosacījumiem. Dalībvalstis un Māršala salas patur tiesības atteikt ieceļošanu un īstermiņa uzturēšanos savā teritorijā, ja viens vai vairāki no šiem nosacījumiem nav izpildīti.

4. Vīzu režīma atcelšana ir piemērojama neatkarīgi no transporta veida, kas izmantots Līgumslēdzēju pušu robežu šķērsošanai.

5. Šajā nolīgumā neaptvertos jautājumus reglamentē Savienības tiesību akti, dalībvalstu tiesību akti un Māršala salu tiesību akti.

4. pants

Uzturēšanās ilgums

1. Savienības pilsoņi var uzturēties Māršala salu teritorijā uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā.

2. Māršala salu pilsoņi var uzturēties dalībvalstu teritorijā, kas pilnībā piemēro Šengenas *acquis*, uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā. Minēto laikposmu aprēķina neatkarīgi no jebkuras uzturēšanās reizes dalībvalstī, kura Šengenas *acquis* vēl nepiemēro pilnā mērā.

Māršala salu pilsoņi var uzturēties katras dalībvalsts teritorijā, kas Šengenas *acquis* vēl nepiemēro pilnā mērā, uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā, neatkarīgi no uzturēšanās laika, kas aprēķināts attiecībā uz to dalībvalstu teritoriju, kas pilnībā piemēro Šengenas *acquis*.

3. Šis nolīgums neietekmē Māršala salu un dalībvalstu iespēju pagarināt uzturēšanās laiku vairāk par 90 dienām saskaņā ar to attiecīgajiem valsts tiesību aktiem un Savienības tiesību aktiem.

5. pants

Teritoriālā piemērošana

1. Šo nolīgumu attiecībā uz Francijas Republiku piemēro tikai Francijas Republikas Eiropas teritorijā.

2. Šo nolīgumu attiecībā uz Nīderlandes Karalisti piemēro tikai Nīderlandes Karalistes Eiropas teritorijā.

⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 539/2001 (2001. gada 15. marts), ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas (ESOV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.).

6. pants

Apvienotā komiteja nolīguma pārvaldībai

1. Līgumslēdzējas puses izveido Apvienoto ekspertu komiteju (turpmāk "komiteja"), kurā ir Savienības pārstāvji un Māršala salu pārstāvji. Savienību pārstāv Eiropas Komisija.
2. Komitejai *inter alia* ir šādi uzdevumi:
 - a) uzraudzīt šā nolīguma īstenošanu;
 - b) ierosināt šā nolīguma grozījumus vai papildinājumus;
 - c) risināt domstarpības, kas radušās sakarā ar šā nolīguma interpretāciju vai piemērošanu;
3. Komiteju sasauc pēc vajadzības, ja to lūdz viena no Līgumslēdzējām pusēm.
4. Komiteja izstrādā savu reglamentu.

7. pants

Šā nolīguma saistība ar pašreizējiem divpusējiem nolīgumiem par vīzu režīma atcelšanu starp dalībvalstīm un Māršala salām.

Šim nolīgumam ir priekšroka attiecībā pret jebkuriem divpusējiem nolīgumiem vai pasākumiem, kas noslēgti starp atsevišķām dalībvalstīm un Māršala salām, ciktāl tie aptver jautājumus, kas ietilpst tā darbības jomā.

8. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Līgumslēdzējas puses šo nolīgumu ratificē vai apstiprina saskaņā ar to attiecīgajām iekšējām procedūrām, un tas stāties spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc dienas, kad saņemts pēdējais no abiem paziņojumiem, ar kuriem Līgumslēdzējas puses viena otrai paziņo par minēto procedūru pabeigšanu.

Šo nolīgumu piemēro provizoriski no nākamās dienas pēc tā parakstīšanas.

2. Šis nolīgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku, ja vien tas netiek izbeigts saskaņā ar 5. punktu.
3. Šo nolīgumu var grozīt, Līgumslēdzējām pusēm rakstiski vienojoties. Grozījumi stājas spēkā pēc tam, kad Līgumslēdzējas puses ir paziņojušas viena otrai par šim nolūkam vajadzīgo iekšējo procedūru pabeigšanu.
4. Katra Līgumslēdzēja puse var pilnībā vai daļēji apturēt šā nolīguma darbību, jo īpaši sabiedriskās kārtības, valsts drošības aizsardzības vai sabiedrības veselības aizsardzības, nelegālās imigrācijas apsvērumu dēļ vai arī, ja jebkura Līgumslēdzēja puse atjauno vīzas prasību. Lēmumu par darbības apturēšanu otrai Līgumslēdzējai pusei paziņo ne vēlāk kā divus mēnešus pirms šā lēmuma plānotās stāšanās spēkā. Līgumslēdzēja puse, kas apturējusi šā nolīguma piemērošanu, nekavējoties informē otru Līgumslēdzēju pusi, ja minētās apturēšanas iemesli vairs nepastāv, un minēto apturēšanu atceļ.
5. Katra Līgumslēdzēja puse var izbeigt šā nolīguma darbību, par to rakstveidā paziņojot otrai Pusei. Šis nolīgums zaudē spēku 90 dienas pēc paziņojuma.
6. Māršala salas var apturēt vai izbeigt šā nolīguma darbību vienīgi attiecībā uz visām dalībvalstīm.
7. Savienība var apturēt vai izbeigt šā nolīguma darbību vienīgi attiecībā uz visām tās dalībvalstīm.

Sagatavots divos eksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, visi teksti ir vienlīdz autentiski.

Съставено в Женева на двадесет и седми юни през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Ginebra el veintisiete de junio de dos mil dieciséis.

V Ženevě dne dvacátého sedmého června dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Genève den syvogtyvende juni to tusind og seksten.

Geschehen zu Genf am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Genfis.

Έγινε στη Γενεύη στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Geneva on the twenty seventh day of June in the year two thousand and sixteen.

Fait à Genève, le vingt sept juin deux mille seize.

Sastavljeno u Ženevi dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Ginevra, addì ventisette giugno duemilasedici.

Ženēvā, divi tūkstoši sešpadsmiņā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Ženevoje.

Kelt Genfben, a kétezer-tizenhatodik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul f'Ginevra fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Genève, zevenentwintig juni tweeduizend zestien.

Sporządzono w Genewie dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Genebra, em vinte e sete de junho de dois mil e dezasseis.

Íntocmit la Geneva, la douăzeci și șapte iunie două mii șaisprezece.

V Ženeve dvadsiateho siedmeho júna dvetisícšestnástí.

V Ženevi, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Genevessä kahdentenkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Genève den tjugosjunde juni år tjugohundrasexton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европскую унию
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Република Маршалови острови
 Por la República de las Islas Marshall
 Za Republiku Marshallovy ostrovy
 For Republikken Marshalløerne
 Für die Republik Marshallinseln
 Marshalli Saarte Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία των Νήσων Μάρσαλ
 For the Republic of the Marshall Islands
 Pour la République des Îles Marshall
 Za Republiku Maršalove Otoke
 Per la Repubblica delle Isole Marshall
 Māršala salu vārdā –
 Maršalo Salų Respublikos vardu
 A Marshall-szigeteki Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Gżejjer Marshall
 Voor de Republiek der Marshalleilanden
 W imieniu Republiki Wysp Marshalla
 Pela República das Ilhas Marshall
 Pentru Republica Insulelor Marshall
 Za Republiku Marshallových ostrovov
 Za Republiko Marshallovi otoki
 Marshallinsaarten tasavallan puolesta
 För Republiken Marshallöarna

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ ISLANDI, NORVĒGIJU, ŠVEICI UN LIHTENŠTEINU

Līgumslēdzējas puses ņem vērā ciešās attiecības starp Eiropas Savienību un Norvēģiju, Islandi, Šveici un Lihtenšteinu, jo īpaši ņemot vērā 1999. gada 18. maija un 2004. gada 26. oktobra nolīgumus par minēto valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā.

Šādos apstākļos ir vēlams, ka Norvēģijas, Islandes, Šveices un Lihtenšteinas iestādes, no vienas puses, un Māršala salas, no otras puses, nekavējoties noslēdz divpusējus nolīgumus par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu ar tādiem pašiem nosacījumiem kā šajā nolīgumā.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR TO, KĀ INTERPRETĒT TO PERSONU KATEGORIJU, KURAS CEĻO AR MĒRĶI VEIKT ALGOTU DARBU, KĀ PAREDZĒTS ŠĀ NOLĪGUMA 3. PANTA 2. PUNKTĀ

Vēloties nodrošināt vienotu interpretāciju, Līgumslēdzējas puses vienojas, ka šajā nolīgumā to personu kategorija, kuras veic algotu darbu, aptver personas, kas otras Līgumslēdzējas puses teritorijā ieceļo nolūkā veikt algotu darbu vai atlīdzinātu darbību kā darbinieks vai pakalpojumu sniedzējs.

Šajā kategorijā neietilpst:

- uzņēmēji, t. i., personas, kas ceļo darījumdarbības apspriežu nolūkā (un nav nodarbinātas otras Līgumslēdzējas puses valstī),
- sportisti vai mākslinieki, kas veic darbību pēc *ad hoc* principa,
- žurnālisti, kurus nosūtījuši viņu mītnes valsts plašsaziņas līdzekļi, un
- uzņēmumu iekšējie praktikanti.

Šīs deklarācijas īstenošanu uzrauga Apvienotā komiteja atbilstīgi savai kompetencei saskaņā ar šā nolīguma 6. pantu, un tā var ierosināt pielāgojumus, ja tā uzskata tos par vajadzīgiem, pamatojoties uz Līgumslēdzēju pušu pieredzi.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA, KĀ INTERPRETĒT 90 DIENAS JEBKURĀ 180 DIENU LAIKPOSMĀ, KĀ NOTEIKTS ŠĀ
NOLĪGUMA 4. PANTĀ

Līgumslēdzējas puses saprot, ka laiks, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā, kā paredzēts šā nolīguma 4. pantā, nozīmē vai nu nepārtrauktu apmeklējumu vai vairākus secīgus apmeklējumus, kuru kopējais ilgums nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā.

Jēdziens "jebkurš" nozīmē, ka tiek piemērots "kustīgs" 180 dienu atsaucis laikposms, skaitot atpakaļ katru uzturēšanās dienu pēdējo 180 dienu laikposmā, lai pārbaudītu, vai joprojām tiek izpildīta prasība par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā. Tas *inter alia* nozīmē, ka pēc nepārtrauktas 90 dienu ilgas prombūtnes var atkal uzturēties uz laiku līdz 90 dienām.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR PILSONU INFORMĒŠANU PAR NOLĪGUMU PAR VĪZU REŽĪMA ATCELŠANU

Ņemot vērā pārskatāmības svarīgumu Eiropas Savienības un Māršala salu pilsoņiem, Līgumslēdzējas puses vienojas nodrošināt informācijas izplatīšanu pilnā apjomā par nolīguma par vīzu režīma atcelšanu saturu un sekām, kā arī par saistītajiem jautājumiem, piemēram, ieceļošanas nosacījumiem.

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/1364

(2016. gada 10. augusts),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 10. augusts

Komisijas
un tās priekšsēdētājs vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība	
0702 00 00	MA	163,3	
	ZZ	163,3	
0707 00 05	TR	116,3	
	ZZ	116,3	
0709 93 10	TR	136,4	
	ZZ	136,4	
0805 50 10	AR	177,4	
	CL	151,6	
	MA	101,7	
	TR	157,0	
	UY	164,1	
	ZA	166,8	
	ZZ	153,1	
	0806 10 10	EG	223,7
		MA	178,5
		TR	158,2
ZZ		186,8	
0808 10 80	AR	117,0	
	BR	102,1	
	CL	107,9	
	CN	62,4	
	NZ	146,9	
	PE	106,8	
	US	167,6	
	UY	92,2	
	ZA	100,8	
	ZZ	111,5	
	0808 30 90	AR	220,2
		CL	151,0
		TR	151,5
ZA		123,3	
ZZ		161,5	
0809 30 10, 0809 30 90	TR	137,4	
	ZZ	137,4	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2016/1365

(2016. gada 9. augusts),

ar ko groza Lēmumu 98/536/EK attiecībā uz valsts references laboratoriju sarakstu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 5053)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 29. aprīļa Direktīvu 96/23/EK, ar ko paredz pasākumus, lai kontrolētu noteiktas vielas un to atliekas dzīvos dzīvniekos un dzīvnieku izcelsmes produktos, un ar ko atceļ Direktīvu 85/358/EEK un Direktīvu 86/469/EEK, kā arī Lēmumu 89/187/EEK un Lēmumu 91/664/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 14. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 96/23/EK ir noteikti pasākumi tās I pielikumā uzskaitīto vielu un atlieku grupu pārraudzībai.
- (2) Saskaņā ar Direktīvas 96/23/EK 14. panta 1. punktu katrai dalībvalstij jāizraugās vismaz viena valsts references laboratorija, kas ir atbildīga par minētajā direktīvā noteiktiem konkrētiem uzdevumiem. Tajā pašā pantā ir arī paredzēts, ka Komisija izstrādā šādu izraudzītu laboratoriju sarakstu.
- (3) Patlaban saraksts ar valsts references laboratorijām atlieku noteikšanai ir izklāstīts Komisijas Lēmuma 98/536/EK ⁽²⁾ pielikumā.
- (4) Vairākas dalībvalstis ir informējušas Komisiju, ka dažām laboratorijām, kas patlaban norādītas sarakstā Lēmuma 98/536/EK pielikumā, ir mainījušās to pārraudzībā esošās atlieku grupas. Tāpēc Savienības tiesību aktu skaidrības un konsekvences labad ir lietderīgi atjaunināt minētā lēmuma pielikumā izklāstīto valsts references laboratoriju sarakstu.
- (5) Tāpēc Lēmums 98/536/EK būtu attiecīgi jāgroza.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 98/536/EK pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

⁽¹⁾ OV L 125, 23.5.1996., 10. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 1998. gada 3. septembra Lēmums 98/536/EK, ar ko paredz valstu references laboratoriju sarakstu atlieku noteikšanai (OV L 251, 11.9.1998., 39. lpp.).

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2016. gada 9. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

VALSTS REFERENCES LABORATORIJAS

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
Beļģija	Association momentanée ILVO-CER ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) – CER Groupe (Département Santé) ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) Brusselsesteenweg 370 9090 Melle CER (Département Santé) Rue du Point du Jour 8 6900 Marloie	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f un B3e
	Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid/Institut scientifique de la Santé Publique Rue J. Wytsman/J. Wytsmanstraat 14 1050 Brussel/Bruxelles	B2c, B3a (hlororganiski pesticīdi), B3b
	Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège Allée de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman) 4000 Liège	B3a (dioksīniem nelīdzīgie PHB)
	Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège Allee de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman) 4000 Liège Federaal Laboratorium voor de Veiligheid van de Voedselketen – FLVVT/Laboratoire fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – FLVVT Leuvensesteenweg 17 3080 Tervuren	B3a (dioksīni un dioksīniem līdzīgie PHB)
	Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA)/Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA) Leuvensesteenweg 17 3080 Tervuren	B3c, B3d
Bulgārija	Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология ул. "Искърско шосе" 5 1528 София (Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology, 5 Iskarsko shousse Str., 1528 Sofia)	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
Čehija	Národní referenční laboratoř pro sledování reziduí veterinárních léčiv Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Brno Hudcova 56 A 621 00 Brno	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2d
	Národní referenční laboratoř pro rezidua pesticidů a PCB Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 165 03 Praha	B3a, B3b, B3f
	Národní referenční laboratoř pro chemické prvky Státní veterinární ústav Olomouc, laboratoř Kroměříž Hulínská 2286 767 60 Kroměříž	B3c
	Národní referenční laboratoř pro mykotoxiny a další přírodní toxiny, barviva, antibakteriální (inhibiční) látky a rezidua veterinárních léčiv Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 586 05 Jihlava	B1, B2 (izņemot B2d), B3d, B3e
Dānija	National Food Institute DTU Food Mørkhøj Bygade 19 2860 Søborg	Ķīmiskās metodes attiecībā uz grupām A1, A2, A3, A4, A5, A6, B3
	Danish Veterinary and Food Administration Division of Residues Søndervang 4 4100 Ringsted	Ķīmiskās metodes attiecībā uz grupām B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f
Vācija	Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit Postfach 110260 10832 Berlin	Visas grupas
Igaunija	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 Tartu 51006	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3c, B3e

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
	Terviseameti Tartu labor Põllu 1A Tartu 50303	B2c, B3a, B3b
	Põllumajandusuuringute Keskus Teaduse 4/6 Saku Harjumaa 75501	B3d
Īrija	State Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	A1, A3, A4, A6 (nitromidazoli un hlorpromazīns), B2b (tikai nitromidazoli), B2d, B2e, B2f (kortikosteroīdi), B3d
	Veterinary Public Health Regulatory Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	A2, A5, A6 (izņemot hlorpromazīnu, nitrofurānus, nitromidazolus), B1, B2f (tikai karbadokss), B3c (izņemot akvakultūras produktus)
	Teagasc Food Research Centre, Teagasc Ashtown Dublin 15	A6 (nitrofurāni), B2a (prethelminthu preparāti, izņemot emamektīnu), B2b (kokcidiostati), B2c
	Marine Institute Rinville Oranmore Galway	B2a (emamektīns), B2f (teflubenzurons un diflubenzurons), B3c (tikai akvakultūras produkti), B3e (tikai malahītzālais, leikomalahītzālais, briljantzālais, kristālvioletais, leikokristālvioletais un Viktorija zilais)
	Pesticide Control Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	B3a (hlororganiskie pesticīdi un 7 PHB), B3b, B3f
Grieķija	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Σερρών Τέρμα Ομονοίας 621 10 Σέρρες (Veterinary Diagnostic Laboratory Serres, Terma Omonias, 621 10 Serres)	A1, A3, A4, A6 (dapsons), B2f (karbadokss, olahindokss), B3a
	Διεύθυνση Κτηνιατρικού Κέντρου Αθηνών Τμήμα Τοξικολογίας, Καταλοίπων και Περιβαλλοντικών Ρυπαντών Νεαπόλεως 25 153 10, Αγ. Παρασκευή Αθήνα (Veterinary Centre of Athens Department of Toxicology, Residues and Environmental Contaminants, Neapoleos 25, 153 10, Aghia Paraskevi, Athens, Greece)	A2, A5, A6, (hlorpromazīns, nitromidazoli), B1 (izņemot medu), B2a, B2b, B2d, B2e, B3b, B3c, B3d, B3e

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Τρίπολης Πέλαγος Αρκαδίας 22100 Τρίπολη (Veterinary Laboratory of Tripolis, Pelagos Arkadias, 22100 Tripolis, Greece)	A6 (hloramfenikols un nitrofurāni), B2c
	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Χανίων Μ. Μπότσαρη 66 73100 Χανιά (Veterinary Laboratory of Chania, M. Botsari 66, 73100 Chania, Greece)	B1 medū
Spānija	Centro Nacional de Alimentación (Agencia Española de Consumo, Seguridad Alimentaria y Nutrición) Carretera Pozuelo-Majadahonda, km. 5,1 28220 Majadahonda (Madrid)	A1, A3, A4, A5, A6 (hloramfenikols, nitrofurāni un dapsons), B1, B2f, (kortikosteroīdi, karbadokss, olahindokss), B3a, B3b, B3d, B3e, B3f
	Laboratorio Central de Sanidad Animal (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) Camino del Jau s/n 18320 Santa Fe (Granada)	A2, A6 (nitromidazoli un hlorpromazīns), B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f (izņemot kortikosteroīdus, karbadoksu un olahindoksu), B3f
	Laboratorio Arbitral Agroalimentario (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) Calle Aguaron 13. Carretera de La Coruña, km 10,700 28023 Madrid	B3c, B3f
Francija	LABERCA – ONIRIS Atlanpôle – Site de la Chantrerie – BP 50707 44307 Nantes Cedex 3	A1, A2, A3, A4, A5, B2f (glikokortikoīdi), B3a (PHB), B3f
	ANSES – Laboratoire de Fougères La Haute Marche – Javené BP 90203 35302 Fougères	A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (izņemot glikokortikoīdus), B3e
	ANSES – Laboratoire de sécurité des aliments de Maisons-Alfort 23 avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort Cedex	B2c, B3a (izņemot PHB), B3b, B3c
	SCL 35- Service commun des laboratoires de Rennes 26 rue Antoine Joly 35000 Rennes	B3d

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
Horvātija	Hrvatski veterinarski institut, Savska cesta 143, HR-10000 Zagreb	Visas grupas
Itālija	Istituto Superiore di Sanità Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare Viale Regina Elena 299 00161 Roma	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2, B3a (izņemot dioksīnus un PHB), B3b, B3c, B3d, B3e, B2f
	Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise "G. Caporale" Via Campo Boario 64100 Teramo	B3a (PHB, dioksīni un dioksīniem līdzīgie PHB)
Kipra	Γενικό Χημείο του Κράτους Υπουργείο Υγείας Οδός Κίμωνος 44, 1451, Λευκωσία, Κύπρος (General State Laboratory, Ministry of Health, Kimonos Street 44, 1451 Nicosia)	Visas grupas (izņemot barību)
	Αναλυτικά Εργαστήρια, Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος Λουκή Ακρίτα, 1412 Λευκωσία (Analytical Laboratories, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment Loukis Akritas Avenue, 1412, Nicosia)	Visas grupas (tikai barība)
Latvija	Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts "BIOR" Lejupes iela 3 LV-1076, Rīga	Visas grupas (izņemot B3e akvakultūras produktiem)
Lietuva	Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas J.Kairiūkščio 10 LT-08409 Vilnius	Visas grupas
Luksemburga	Association momentanée ILVO-CER ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) – CER Groupe (Département Santé) ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) Brusselsesteenweg 370 9090 Melle CER (Département Santé) Rue du Point du Jour 8 6900 Marloie	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
	Laboratoire National de Santé 1, rue Louis Rech L-3555 Dudelange	B3c
Ungārija	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság Élelmiszer Toxikológiai Nemzeti Referencia Labora- tórium Mester u. 81. Hungary 1095 Budapest 94 POB 1740 1465	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3a (tikai dioksīni un PHB), B3c, B3d, B3e, B3f
	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazga- tóság Budaörsi út 141-145 Hungary 1118 Budapest	B2c, B3a (izņemot dioksīnus un PHB), B3b
Malta	Laboratorju Veterinarju Nazzjonali. Direttorat ghar-regolazzjoni Veterinarja Ministeru għall-Izvilupp Sostenibbli l-Ambjent u Tibdil fil-Klima Albertain, Marsa MRS1123 Malta	Visas grupas
Nīderlande	Wageningen UR RIKILT Institute of food safety Akkermaalsbos 2 Wageningen 6708WB	Visas grupas
Austrija	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernäh- rungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Wien Abteilung Tierarzneimittel, Hormone und Konta- minanten (THKS) Spargelfeldstraße 191 1220 Wien	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (kortikoīdi, karbadokss un olahin- dokss)
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernäh- rungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Innsbruck Abteilung Pestizid- und Lebensmittelanalytik (PLMA) Technikerstraße 70 6020 Innsbruck	B2c, B2f (amitrāzs), B3a (izņemot dioksīnus un PHB), B3b, B3f (neonikotinoīdi)

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
	Umweltbundesamt GmbH Spittelauer Lände 5 1090 Wien	B3a (dioksīni un PHB)
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Geschäftsfeld Ernährungssicherheit Institut für Tierernährung und Futtermittel Wieningerstraße 8 4020 Linz	B3c
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Linz Abteilung Kontaminantenanalytik (KONA) Wieningerstraße 8 4020 Linz	B3d
	Lebensmitteluntersuchungsanstalt der Stadt Wien Henneberggasse 3 1030 Wien	B3e
Polija	Państwowy Instytut Weterynaryjny-Państwowy Instytut Badawczy w Puławach Al. Partyzantów 57 24-100 Puławy	Visas grupas
Portugāle	Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV) Quinta do Marquês, Av. da Republica 2780-157 Oeiras	Visas grupas (izņemot B3a dioksīnus, B3c akvakultūras produktos un B3d mikotoksīnus pienā)
	Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA) Rua Alfredo Magalhães Ramalho, 6 1495-006 Algés	B3c (akvakultūras produktiem)
	ASAE – Laboratório de Físico – Química (LFQ) Estrada do Paço do Lumiar, Campus do Lumiar, 22, Edifício F – 1.º andar 1649-038 Lisboa	B3a (dioksīni), B3d mikotoksīni pienā
Rumānija	Institute for Hygiene and Veterinary Public Health Str. Campul Mosilor nr. 5, sect. 2 021201 Bucuresti	A1, A4, A6 (nitromidazoli, nitrofurāni), B1 (antibiotikas), B2a, B2b, B2c, B2e, B2f, B3a (hlororganiskie pesticīdi un dioksīniem nelīdzīgie PHB), B3b, B3c, B3d, B3e
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Surorile Martir Caceu nr. 4 300858 Timisoara	A2, A5, B2d

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Sos. Mangaliei nr. 78 900111 Constanta	A3, A6 (hloramfenikols)
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Piata Marasti nr. 1 400609 Cluj-Napoca	A6 (dapsons), B1 (sulfonamīdi)
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Ilioarei nr 16E, sect. 3 032125 Bucuresti	B3a (dioksīni)
Slovēnija	Univerza v Ljubljani, Veterinarska fakulteta Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 1000 Ljubljana	A1, A3, A4, A5, A6 (izņemot hloramfenikolu urīnā un hloroformu urīnā), B1, B2a (avermektīni), B2b, B2d, B2e, B2f, B3c (izņemot dzīvsudrabu akvakultūras produktos), B3d, B3e
	Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano Prvomajska 1 2000 Maribor	A2, A6 (hloramfenikols urīnā un hloroforms urīnā), B2a (benzimidazoli), B2c, B3a, B3b, B3c (dzīvsudrabs akvakultūras produktos)
Slovākija	Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Bratislava Botanická 15 Bratislava 842 13	A1, A3, A4, A5, A6 (nitromidazoli), B2c, B2e, B3a, B3b
	Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Košice Hlinkova 1B Košice 040 01	A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d
	Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Dolný Kubín Jánoškova 1611/58 Dolný Kubín 026 01	A6 (hloramfenikols, nitrofurāni), B1, B2f, B3e
Somija	Finnish Food Safety Authority Evira Mustialankatu 3 FI-00790 Helsinki	Visas grupas
Zviedrija	Livsmedelsverket Box 622 SE-751 26 Uppsala	Visas grupas

Dalībvalsts	References laboratorijas	Atlieku grupas
Apvienotā Karaliste	Agri-Food & Biosciences Institute Veterinary Science Division Stoney Road Stormont Belfast BT4 3SD Northern Ireland	A1, A2, A3, A4, A5, A6 (nitrofurāni, izņemot medū, nitromidazoli), B2b (nikarbazīns), B2f
	Fera Science Ltd (FERA) Sand Hutton York YO41 1LZ	A6 (hloramfenikols, nitrofurāni medū, dapsons). B1, B2a, B2b (jonofori)
	LGC Ltd Queens Road Teddington Middlesex TW11 OLY	A6 (hlorpromazīns), B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e”

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2016/1366**(2016. gada 10. augusts),****ar ko apstiprina Igaunijas dalību ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 328. panta 1. punktu un 331. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 2010. gada 12. jūlija Lēmumu 2010/405/ES, ar kuru atļauj ciešāku sadarbību attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai ⁽¹⁾,

ņemot vērā Padomes 2010. gada 20. decembra Regulu (ES) Nr. 1259/2010, ar kuru īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai ⁽²⁾,

ņemot vērā Igaunijas paziņojumu par nodomu piedalīties ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 12. jūlijā nolēma atļaut ciešāku sadarbību starp Austriju, Beļģiju, Bulgāriju, Franciju, Itāliju, Latviju, Luksemburgu, Maltu, Portugāli, Rumāniju, Slovēniju, Spāniju, Ungāriju un Vāciju attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai.
- (2) Padome 2010. gada 20. decembrī pieņēma Regulu (ES) Nr. 1259/2010, ar kuru īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai.
- (3) Komisija 2012. gada 21. novembrī pieņēma Lēmumu 2012/714/ES, ar ko apstiprina Lietuvas dalību ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai ⁽³⁾.
- (4) Komisija 2014. gada 27. janvārī pieņēma Lēmumu 2014/39/ES, ar ko apstiprina Grieķijas dalību ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai ⁽⁴⁾.
- (5) Igaunija par savu nodomu piedalīties ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai, paziņoja ar 2016. gada 13. aprīļa vēstuli, ko Komisija reģistrēja kā saņemtu 2016. gada 18. aprīlī.
- (6) Komisija ņem vērā, ka nedz Lēmums 2010/405/ES, nedz Regula (ES) Nr. 1259/2010 neparedz konkrētus nosacījumus dalībai ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai, un ka Igaunijas dalībai būtu jāstiprina šīs ciešās sadarbības labvēlīgā ietekme.
- (7) Tādēļ būtu jāapstiprina Igaunijas dalība ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai.
- (8) Komisijai būtu jāpieņem pārejas posma pasākumi attiecībā uz Regulas (ES) Nr. 1259/2010 piemērošanu Igaunijā.

⁽¹⁾ OVL 189, 22.7.2010., 12. lpp.

⁽²⁾ OVL 343, 29.12.2010., 10. lpp.

⁽³⁾ OVL 323, 22.11.2012., 18. lpp.

⁽⁴⁾ OVL 23, 28.1.2014., 41. lpp.

- (9) Regulai (ES) Nr. 1259/2010 Igaunijā būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Igaunijas dalība ciešākā sadarbībā

1. Ar šo tiek apstiprināta Igaunijas dalība ar Lēmumu 2010/405/ES atļautajā ciešākā sadarbībā attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai.
2. Regulu (ES) Nr. 1259/2010 Igaunijā piemēro saskaņā ar šo lēmumu.

2. pants

Informācija, ko sniedz Igaunija

Līdz 2017. gada 11. maijam Igaunija informē Komisiju par savām tiesību normām (ja tādas ir) attiecībā uz:

- a) formālām prasībām, kas jāievēro, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1259/2010 7. panta 2.–4. punktu vienojoties par tās valsts (tiesību sistēmas) izvēli, kuras tiesību akti tiks piemēroti; un
- b) iespēju saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1259/2010 5. panta 3. punktu norādīt valsti (tiesību sistēmu), kuras tiesību akti tiks piemēroti.

3. pants

Pārejas noteikumi attiecībā uz Igauniju

1. Regulu (ES) Nr. 1259/2010 Igaunijā piemēro vienīgi attiecībā uz uzsāktu tiesvedību un ikvienu tāda veida vienošanos, kas minēta Regulas (ES) Nr. 1259/2010 5. pantā un kas noslēgta, sākot no 2018. gada 11. februāra.

Tomēr Igaunijā spēkā ir arī ikviena pirms 2018. gada 11. februāra noslēgta vienošanās par tās valsts (tiesību sistēmas) izvēli, kuras tiesību akti tiks piemēroti, ja vien tā atbilst Regulas (ES) Nr. 1259/2010 6. un 7. panta prasībām.

2. Regulu (ES) Nr. 1259/2010 Igaunijā piemēro, neskarot vienošanās par tās valsts (tiesību sistēmas) izvēli, kuras tiesību akti tiks piemēroti, kas noslēgtas saskaņā ar tādas iesaistītās dalībvalsts tiesību aktiem, kuras tiesā prasība ir iesniegta pirms 2018. gada 11. februāra.

4. pants

Regulas (ES) Nr. 1259/2010 stāšanās spēkā un piemērošana Igaunijā

Regula (ES) Nr. 1259/2010 Igaunijā stājas spēkā nākamajā dienā pēc šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulu (ES) Nr. 1259/2010 Igaunijā piemēro no 2018. gada 11. februāra.

*5. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2016. gada 10. augustā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2016/1367**(2016. gada 10. augusts)****par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri Polijā***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 5278)***(Autentisks ir tikai teksts poļu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Āfrikas cūku mēris ir vīrusu infekcijas slimība, ar ko slimo mājas cūkas un mežacūkas un kas var būtiski ietekmēt cūku audzēšanas rentabilitāti, traucējot Savienības iekšējo tirdzniecību un eksportu uz trešām valstīm.
- (2) Āfrikas cūku mēra uzliesmojuma gadījumā ir briesmas, ka slimības ierosinātājs varētu pārsvieties uz citām cūku audzētavām un uz mežacūkām. Dzīvu cūku vai to produktu tirdzniecībā tas var izplatīties no dalībvalsts uz dalībvalsti un trešās valstīs.
- (3) Ar Padomes Direktīvu 2002/60/EK ⁽³⁾ noteikts Savienības pasākumu minimums Āfrikas cūku mēra kontrolei. Direktīvas 2002/60/EK 9. pantā paredzēta aizsardzības zonu un uzraudzības zonu izveide minētās slimības uzliesmojumu gadījumā, kurās jāpiemēro pasākumi, kas noteikti minētās direktīvas 10. un 11. pantā.
- (4) Polija ir informējusi Komisiju par jaunāko stāvokli tās teritorijā saistībā ar Āfrikas cūku mēri un saskaņā ar Direktīvas 2002/60/EK 9. pantu ir izveidojusi aizsardzības zonas un uzraudzības zonas, kurās piemēro minētās direktīvas 10. un 11. pantā noteiktos pasākumus.
- (5) Lai novērstu nevajadzīgus Savienības iekšējās tirdzniecības traucējumus un nepamatotu trešo valstu šķēršļu uzlikšanu tirdzniecībai, ir nepieciešams sadarbībā ar Poliju Savienības līmenī aprakstīt minētās dalībvalsts apgabalus, kas noteikti par Āfrikas cūku mēra aizsardzības un uzraudzības zonām.
- (6) Līdz ar to šā lēmuma pielikumā būtu iekļaujamas Polijā noteiktās aizsardzības un uzraudzības zonas.
- (7) Pasākumu piemērošanas laiks būtu jāierobežo, lai paliktu pietiekams laiks epidemioloģiskajai izmeklēšanai un noteikto pasākumu pārskatīšanai.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OVL 395, 30.12.1989., 13. lpp.

⁽²⁾ OVL 224, 18.8.1990., 29. lpp.

⁽³⁾ Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīva 2002/60/EK, ar ko paredz īpašus noteikumus cīņai pret Āfrikas cūku mēri un groza Direktīvu 92/119/EEK attiecībā uz Tešenas slimību un Āfrikas cūku mēri (OVL 192, 20.7.2002., 27. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Polija nodrošina, ka aizsardzības un uzraudzības zonās, kas ir izveidotas saskaņā ar Direktīvas 2002/60/EK 9. pantu, ir iekļauti vismaz tie apgabali, kuri kā aizsardzības un uzraudzības zonas ir minēti šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šo lēmumu piemēro līdz 2016. gada 30. septembrim.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Polijas Republikai.

Briselē, 2016. gada 10. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

PIELIKUMS

Polija	1. pantā minētie apgabali
Aizsardzības zona	<p>Aizsardzības zonas ārējā robeža iet šādi:</p> <p>a) austrumos: no <i>Sanie Dąb</i> ciema ziemeļu robežas, ceļa no <i>Sanie Dąb</i> ciema uz <i>Kołaki Koscielne</i> ciemu dienvidu daļa, ar krustpunktu ar <i>Dąb</i> upi, tad uz dienvidaustrumiem gar <i>Dąb</i> upi, tad gar meža malu līdz <i>Tybory-Olszewo</i> ciema rietumu robežai, tad gar ceļu no <i>Tybory-Olszewo</i> ciema uz <i>Tybory-Kamianka</i> ciemu, tad <i>Tybory-Kamianka</i> ciema rietumu robeža līdz ceļam no <i>Tybory-Kamianka</i> ciema uz <i>Jabłonka Kościelna</i> ciemu, tad uz dienvidiem uz ūdensteci no <i>Kamianka</i> dīķa uz <i>Jabłonka</i> upi, tad uz ūdensteces ieteku <i>Jabłonka</i> upē, tad taisnā līnijā uz dienvidiem līdz 66. ceļa un ceļa no <i>Jabłonka Kościelna</i> ciema uz <i>Miodusy-Litwa</i> ciemu krustcelēm;</p> <p>b) dienvidos: pa 66. ceļu uz rietumiem līdz <i>Jabłonka</i> upes krustpunktam ar 66. ceļu, tad pa <i>Faszce</i> ciema dienvidu robežu līdz <i>Jabłonka</i> upei, tad uz rietumiem gar <i>Jabłonka</i> upi līdz ciemu <i>Wdziękoń Pierwszy</i> un <i>Wdziękoń Drugi</i> robežai, tad taisnā līnijā uz ziemeļiem līdz 66. ceļam, tad uz rietumiem no 66. ceļa līdz ūdensteces krustpunktam ar 66. ceļu pie ciema <i>Wdziękoń Pierwszy</i>;</p> <p>c) rietumos: uz ziemeļiem gar ūdensteci līdz meža malai, pa <i>Grabówka</i> rezervāta austrumu robežu, tad līdz meža malai austrumos no ceļa no <i>Grabówka</i> ciema uz <i>Wróble-Arciszewo</i> ciemu;</p> <p>d) ziemeļos: taisnā līnijā uz austrumiem līdz <i>Dąb</i> upei dienvidos no <i>Czarnowo Dąb</i> ciema, tad pa taisnu līniju līdz <i>Sanie Dąb</i> ciema ziemeļu robežai, līdz ceļam no <i>Sanie Dąb</i> ciema uz <i>Kołaki Koscielne</i> ciemu.</p>
Uzraudzības zona	<p>Uzraudzības zonas ārējā robeža iet šādi:</p> <p>a) austrumos: taisnā līnijā no Visokes Mazoveckes un Zambrovas apriņķu robežām, pie <i>Stare Niziołki</i> ciema, līdz krustpunktam ar <i>Rokietnica</i> upi starp <i>Grodzkie Szczepanowięta</i> ciemu un <i>Nowe Grodzkie</i> ciemu, tad taisnā līnijā līdz <i>Wnory Wiechy</i> ciemam, tad uz dienvidiem pa ceļu un uz austrumiem pa <i>Chojane Piecki, Kalinowo-Solki, Kalinowo Czosnowo, Buczyno Mikosy</i> ciemu robežām līdz <i>Brzóska-Gromki</i> ciemam, tad taisnā līnijā uz dienvidiem līdz <i>Brok</i> upei, līdz <i>Brzóska-Falki</i> ciema austrumu robežai, tad taisnā līnijā līdz 66. ceļam, līdz <i>Włosty-Olszanka</i> ciema ziemeļu robežai, tad uz dienvidiem pa 66. ceļu līdz meža malai;</p> <p>b) dienvidos: taisnā līnijā uz dienvidrietumiem gar <i>Dąbrowa-Zabłotne</i> ciema dienvidu robežu līdz <i>Dąbrowa Wielka</i> ciema dienvidu robežai, tad taisnā līnijā rietumu virzienā dienvidos no <i>Krzczkowo Mianowskie</i> ciema līdz Podlases vaivadijas robežai pie <i>Zaręby-Choromany</i> ciema;</p> <p>c) rietumos: gar Podlases vaivadijas robežu līdz 63. ceļam, gar Podlases vaivadijas robežu un <i>Srebrny Borek</i> ciema rietumu robežu līdz 8. ceļam, gar <i>Ostrożne</i> ciema rietumu robežu, tad uz ziemeļiem pa <i>Krajewo-Łętowo, Krajewo-Borowe, Krajewo-Cwikły</i> ciemu rietumu robežu, tad taisnā līnijā pa <i>Zbrzeznica</i> ciema rietumu un ziemeļu robežu līdz 63. ceļam, tad uz ziemeļiem pa 63. ceļu līdz <i>Polki-Teklin</i> ciema platumam;</p> <p>d) ziemeļos: taisnā līnijā uz austrumiem līdz robežai starp Zambrovas un Lomžas apriņķiem, ietverot <i>Polki-Teklin</i> ciemu, līdz punktam vienā platumā ar <i>Kossaki-Nadbielne</i> ciemu, tad taisnā līnijā dienvidos no <i>Kossaki-Nadbielne</i> ciema un virs <i>Kałęczyn-Walochy</i> ciema, tad uz 679. ceļa un ceļa no <i>Rutki-Kossaki</i> ciema uz <i>Kalinówka-Basie</i> ciemu krustcelēm, tad gar <i>Rutki-Kossaki</i> ciema dienvidu robežu līdz <i>Listopada</i> ielas 11. krustojumam ar S8 ceļu, tad pa līniju virs <i>Górskie-Ponikły Stok</i> ciema un ciemu <i>Modzele-Górki</i> un <i>Olszewo Przyborowo</i> austrumu robežas līdz Zambrovas un Visokes Mazoveckes apriņķu robežai vienā platumā ar <i>Stare Niziołki</i> ciemu.</p>

LABOJUMI

Labojums Padomes Lēmumā (ES) 2016/1177 (2016. gada 12. jūlijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Monako Firstisti, ar ko paredz līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 195, 2016. gada 20. jūlijs)

Lēmuma (ES) 2016/1177 publikācija uzskatāms par spēkā neesošu.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV